

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs.
Fuera, un trimestre. 16 id.
Ultramar, semestre. 60 id.
Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios en tercera plana á 15 céntimos de peseta línea.
Comunicados en id. á 25 céntos.
Anuncios en cuarta plana á 5 céntimos línea.
Pago adelantado.

Número suelto 5 céntimos,
Atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administración, Plaza del Castillo, 25, planta baja.
Fuera de Pamplona por correosales ó giro á favor de la administración en libranzas ó sellos de correo

Dirección
y Administración.

Plaza del Castillo, 25, bajo

Más documentos.

Todavía no ha rectificado *El Eco* esto que dijo días pasados y que copió *El Tradicionalista*:

«El alcalde de Corella, D. Juan José Gil—nos dicen—que desde que tomó posesión del cargo, hace cuatro años, viene consagrando una especial atención á todo lo que se relaciona con la instrucción pública de aquella ciudad, ya creando escuelas gratuitas para adultos, ya cooperando eficazmente al establecimiento de otras para párvulos, ya estimulando, por más de un concepto, tanto á los Maestros como á los alumnos al cumplimiento de sus respectivos deberes, se ha visto en el sensible caso de imponer y exigir multas á varios padres de familias que, á pesar de haber sido apercibidos por aquella autoridad, han dejado de cumplir el deber que tienen de enviar á la escuela á sus hijos que se hallan comprendidos en la edad reglamentaria; y tal procedimiento, al parecer riguroso, está dando los resultados más apetecibles en la instrucción de los niños y niñas de aquella ciudad.

También es digna del mayor encomio la especial organización que dicha autoridad local ha conseguido en lo que se refiere á la mendicidad y á la postulación pública.

«No es verdad, Sr. Alcalde de Pamplona, que en esta ciudad se debía tomar una determinación análoga con los padres que dejan á sus hijos en la vía pública y sin pensar en mandarlos á la escuela?»

«Pues, porqué no se hace?»

Pudiera acontecer que *El Eco* no se hubiese enterado como corresponde, y por si se ha dado tan triste caso, reproducimos hoy lo que expusieron á las Cortes los Prelados de la provincia eclesiástica de Zaragoza acerca de la enseñanza obligatoria.

«Es á la vez atentatorio, decían, á la sociedad doméstica y á la autoridad paterna al preceptuar, en la base décima, obligatoria la primera enseñanza. Cuando tan candentes discusiones promueve en otros países este principio de la escuela democrática; cuando es otro de los lemas de la bandera de la Revolución, con el aditamento de que sea también laica; cuando tanto ha sido y es combatido por la escuela católica, y aun por la llamada simplemente conservadora, parece imposible que se haya consignado tal base en el proyecto leído al Congreso. La sociedad doméstica, fundada por Dios, tiene su jefe, su autoridad divina, que es el padre, y sobre él pesa el importantísimo y sagrado deber de educar al hijo y de atender, no sólo á la salud y cuidado del cuerpo, si que también y principalmente á la formación del corazón y al desarrollo de las facultades del alma. El padre puede ejercer semejante deber por sí mismo, ó confiarlo á otra persona que á él bien plazca y merezca su confianza, sin que nadie tenga derecho para precisarle á que le encargue á uno ni á otro, ni pueda pedirle cuenta de la elección que haga. Así lo consignan los sabios tratadistas, demostrando que al padre compete la suprema autoridad doméstica, junto con el deber y derecho de educar y de instruir á sus hijos. El padre tiene derecho de encomendar la instrucción de sus hijos á quien él entiende que

de sustituirle debidamente en el cumplimiento de su deber.» Sin embargo, á pesar de este derecho sagrado, se trata con dicha base de violar la patria potestad y la autoridad paterna, amenguando el concepto de la familia, y se quiere arrancar al hijo del poder del padre para entregarlo á un maestro de primeras letras que, si merece la confianza del Gobierno, no la merecerá tal vez de aquél, temeroso quizás de que se inculquen al hijo doctrinas que no le acomoden, ó se exciten en su corazón sentimientos que no le placen, y de que sea la escuela un curso de error y de corrupción; para hacer efectiva semejante vejación se llega hasta el punto de cohibir al padre con una sanción penal, al objeto de vencer su justa resistencia á la entrega del hijo de quien sabe que Dios le exigirá estrecha cuenta. ¡Cuán diferentemente ha procedido la Iglesia, que, á pesar de haber civilizado el mundo poblándolo de escuelas, colegios y universidades, y á pesar de que, por razón de su autoridad sobre las almas, ejerce mayor influencia y deja sentir más su acción en el seno de la sociedad doméstica, nunca se ha creído autorizada para violentar en este punto la autoridad paterna, limitándose á recordar á los padres negligentes la estrecha cuenta que deberán dar á Dios del cumplimiento de sus deberes para con los hijos! La paz es la tranquilidad del orden, y esto consiste en que ocupe cada uno su lugar y funcione en la órbita de sus atribuciones.

La familia, el Estado y la Iglesia son tres instituciones de orden distinto, y no debe ingerirse sin evidente necesidad la una en las atribuciones de la otra, si bien la Iglesia, por razón de su superioridad, informa al Estado y á la familia. Desde el momento en que el Estado se ingiere sin motivo justo, como en el caso presente, en la sociedad doméstica, conculca la autoridad de la misma y atenta á su existencia: el hecho, que no hay necesidad de calificar, produce un desorden, cuyas graves consecuencias se palpan más ó menos tarde, y esto sucede en mayor escala cuando el atentado se comete contra la Iglesia.»

Y por si no le parece aun bastante, copiamos asimismo lo que expusieron los Prelados de la provincia eclesiástica de Valladolid:

«No pueden los Prelados dejar de llamar la atención del Congreso de diputados muy señaladamente sobre la base décima, en la que aparece un nuevo indicio de independencia á que tiende el poder civil en el asunto de que se trata. En dicha base se declara que «la primera enseñanza es obligatoria y que deberán asistir para adquirirla á las escuelas públicas los que no acrediten recibirla privadamente... y que la ley establecerá la sanción penal con que se ha de conminar á los padres y guardadores al cumplimiento de su deber que en este punto les incumbe.» Se complacen los Obispos en creer que por este medio se pretende conseguir un bien, cual es que todos los niños y jóvenes aprendan á leer y escribir, y se preparen para recibir mayor ilustración; pero en cambio, con semejantes medidas se lastiman derechos de orden más elevado, pueden ocasionar en circunstancias dadas graves perjuicios á las almas, y se sien-

ta un precedente funesto para la vida y régimen de la sociedad. Una resolución dada tan de plano á uno de los mas graves y trascendentes problemas de nuestra época, no se encuentra sino en las temerarias aserciones de ciertos utopistas. Interesa sin duda procurar por todos los medios razonables la instrucción de los niños; pero importa más el respeto debido á los derechos paternos, y que los niños aprendan á conocer y amar á Dios, á conocerse á si mismos y amar á sus prójimos; y esta, que es la verdadera sabiduría y el gran fundamento del orden social, es muy posible en circunstancias dadas les falte, á trueque de aprender unas pocas letras y ciertas nociones para la vida de los sentidos.

No ha existido, ni existirá, institución más docente que la Iglesia. Por ella la instrucción perdió el carácter de privilegio que tenía entre los paganos y se hizo popular. A fin de facilitar la enseñanza de los principios y máximas de la fe, difundió la de las letras, y multiplicó la de las escuelas al lado de cada templo, de cada monasterio, y á consecuencia de cada misión: y sin embargo de que su instrucción juntaba el interés de la vida eterna con el de la vida temporal, nunca, ni aun en los tiempos que tuvo más benévolo y sumiso el poder público, pensó en que se declarase por la ley obligatoria la asistencia á sus escuelas, llevando su consideración en esta parte hasta tal punto, que como dice Santo Tomás, «estimó siempre como un atentado contra el derecho natural sustraer á los niños, cuando aun no han llegado al uso de la razón, del cuidado maternal y disponer de ellos contra la voluntad de sus padres.» Así se ha conducido la Iglesia, á fin de respetar los derechos que, á la par de imperiosos deberes, tienen los padres respecto á la educación é instrucción de sus hijos. Hoy más que nunca interesa que el Estado respete y haga respetar como sagrados estos derechos, profesando alta consideración á la constitución y régimen natural de la familia; porque si esta sufre, sufre el mismo Estado, y si esta base se destruye el mismo Estado pierde su fundamento y la razón de su existencia.

Bien lo saben los que pretenden un trastorno radical en la sociedad: de ahí su pertinaz empeño en lograr que los Estados civiles desconozcan ó olviden la subordinación de su fin al de las sociedades religiosas y domésticas, como originadas inmediatamente la una y la otra de la naturaleza y elevada la primera por Dios al orden sobrenatural. «No contento, decía con profunda amargura en la encíclica antes citada el inmortal Pío IX, no contentos con separar la Religión de la pública sociedad, quieren quitar aquella aun á las mismas familias particulares, pues enseñando y profesando los funestísimos errores del comunismo y del socialismo, afirman que la sociedad doméstica toma exclusivamente del derecho civil toda la razón de su existencia, y por tanto, que solamente de la ley civil dimanar y dependen todos los derechos de los padres sobre los hijos, y principalmente el de cuidar de su instrucción y educación.»

Tenemos cierta especial complacencia en poder añadir á estas palabras del para siem-

pre memorable Pontífice finado, las del muy sabio Pontífice reinante cuando era Cardenal Obispo de Perusa, quien despues de lamentarse del descuido de algunos padres acerca del deber de educar á sus hijos, impugna el error de los que sostienen que la formación de la juventud pertenece de derecho á la sociedad civil. «El deber, dice, de la educación por razón natural es de tal manera inherente á su carácter y potestad (de los padres), que no admite abdicación: y el poder social por su ordenación no es propiamente llamado á subrogar este gran oficio de la paternidad, sino á coadyuvar á las obras de los educadores naturales, y á vigilar y proteger el gobierno y buena dirección de la familia.... La familia no es hechura ó creación de la sociedad civil; y la potestad paterna no es una concesión de la ley humana; las relaciones y deberes que existen entre padres é hijos son anteriores y superiores á toda humana agregación. El hombre nace sociable; mas perteneciendo primero á la sociedad doméstica y religiosa, no viene al comercio civil sino por la familia, ya preparado por el magisterio de la Religión, y bajo la guía de la autoridad paterna.»

Creemos, pues, que *El Eco* se apresurará á rectificar en los términos que conviene.

AL CORRER DE LA PLUMA.

Continúa preocupando á los políticos liberales la dificultad de que estén aprobados los presupuestos antes del primer día de Julio.

El Imparcial, dándole vueltas al asunto, dice que el problema se presenta grave, y añade:

«Si en todas partes se concede capitalísima importancia y tiempo sin tasa á estas discusiones de presupuestos, más, mucho mas estaba obligado el gobierno á procurarlo en el nuestro, donde, así en la agricultura como en la industria, hay pavorosos problemas de presente, ni donde el pasado ofrece tantos ejemplos en la historia de cortes celosas de sus fueros en que los procuradores de las ciudades negaba los tributos á sus reyes.»

Es verdad.

Pero ya pasaron aquellos tiempos oscurantistas de Cortes celosas de sus fueros y de procuradores que negaban los tributos.

Ya hemos progresado mucho y los procuradores modernos cumplen su deber de otro modo muy diferente.

Así es que el problema no es tan grave. No se negarán los tributos.

Al tiempo.

Sobre el escándalo de Sevilla dice *La Epoca*:

«Las noticias de *La Andalucía*, de Sevilla, sobre connivencia de los agentes del Gobierno con los timadores de oficio han sido muy comentadas. No se concibe, en verdad, escándalo semejante. Pero la revelación del juicio del juicio público arroja luz tan siniestra y marca un relaja-

(49) FOLLETIN DE EL TRADICIONALISTA.

RAFAEL

novela escrita en alemán

POR CONRADO DE BOLANDEN.

fonda de la ciudad, al *Príncipe Imperial*. Pidió una habitación para esperar la hora de la comida. Estaba en la ventana mirando la plaza, sobre la cual caía la fonda. Dos hombres que atravesaban lentamente la plaza, llamaron á poco su atención. Al principio temió equivocarse; sin embargo, no le quedó duda alguna al acercarse los mismos, eran el conde Dieberg y Strohmaier. Iban hablando. Dieberg se detenía muchas veces delante del operario, y alzaba el brazo como en señal de hacerle serias reconvenciones.

—El alma noble del conde recrimina ciertamente al operario por haber faltado á la palabra empeñada—pensaba Hartung.—¡Y con cuánta defecadeza lo hace! Ni un movimiento impetuoso, ni un movimiento airado de cabeza. Todo con digna tranquilidad, sin ninguna vocinglería. Dieberg es verdaderamente un hombre de nobles sentimientos, un hombre raro. ¡Oh! ¡Si Amanda conciese este tesoro!... Abrijo, sin embargo, la esperanza de que la estimación debida á aquel

que ha salvado á su padre podrá cambiarse todavía en tierno afecto.

Strohmaier adelantó hacia la fonda; el conde desapareció por la parte opuesta. Un criado vino á llamar al baron para la comida. Al bajar para ir á la sala, hirió los oídos de Hartung un insólito rumor en el corredor del piso bajo. Reconoció la voz de Strohmaier, y se detuvo con el ánimo suspeso.

—¿Qué quereis?—preguntó un camarero, lanzando una ojeada de desprecio á los ajados vestidos del operario.

—Deseo comer—respondió brevemente y con firmeza Strohmaier.

—¿Vos comer aquí?—exclamó maravillado el camarero.—¿No sabeis que un cubierto cuesta dos talers?

—¿Y creéis que un operario de fábrica no puede digerir un cubierto de dos talers, eh?—replicó maliciosamente el otro.—En pagando, lo demás no os importa.

—Os advierto—dijo ofendido el camarero—que aquí no entran más que personas educadas.

—¡Oh! Pero esto no me impedirá el entrar, porque también yo pertenezco á la gente educada—dijo Strohmaier.—Mí vestido está un poco ajado, y mis manos, ved, mis manos están endurecidas y llenas de callos, efecto del trabajo. Ahora, puesto que nosotros los operarios formamos

la clase más importante, más poderosa, más autorizada, en suma, el cuarto estado de la sociedad, tendreis la bondad de permitirme que guste los exquisitos manjares de esta casa;—y hablando así, pasó delante del camarero asombrado.

—¿Has oído, Francisco?—dijo el criado á su compañero.—¿Qué impertinentes son estos pícaros! Esperemos un poco, y veremos nuestros divanes de terciopelo y de seda ensuciados con el hollín de las fábricas.

Hartung, sumamente maravillado, concluyó de bajar. Una ojeada dirigida al comedor, le persuadió de que Strohmaier se había realmente sentado á la mesa con la lista de los vinos en la mano. El baron se sentó en la misma fila, sin ser observado por aquel bribon. La comida principió. Pusieron delante del operario una botella. Hartung pudo distinguir la etiqueta que decía: „Deidesheimer Kircheustock.“ El baron, deseoso de saber cuánto costaba aquella bebida privilegiada, tomó la lista de los vinos y vió que el precio de la botella era de tres florines.

Strohmaier comía ávidamente aprovechando las pausas entre plato y plato para examinar con atención la elegante sociedad en medio de la cual se hallaba. Si ocurría, encontrarse por casualidad con la mirada de algun caballero ó de alguna dama, leía claramente en su rostro la expresión de un gran desprecio. Esto le produjo despecho.

Pensó en vengarse; y mientras el vino comenzaba á obrar en su cabeza, trató también de entrar en el curso de la conversacion. Esta tentativa tuvo por efecto hacer que enmudecieran los concurrentes, y las palabras de Strohmaier pasaron sin que nadie las recogiese.

—El cuarto estado, al cual tengo el honor de pertenecer—continuaba despechado—sabrá, finalmente, en tiempo no lejano, reivindicar la estimación que le es debida en la sociedad elegante. No veo que haya una razón para que los operarios sean menos que los aristócratas, los soldados, los sacerdotes. ¡Oh, si, señores! Sabremos hacer valer nuestros derechos, aunque hayan de caer hechos pedazos bajo nuestros golpes esas viejas antiguallas, con sus adornos brillantes y de varios colores. ¿No somos nosotros la mayoría? Pues la fuerza debe prevalecer sobre el derecho. Silencio profundo.

—Parece increíble—interrumpió al cabo un señor—lo frecuentes y lo singulares que son en nuestros días los casos de locura. Un demente se imaginó ser el emperador Napoleon, y el dueño de una fábrica se creyó en el deber, junto con sus colegas, de entrometerse á dar reglas á todas las clases sociales, y con su saber y su educación abolir también el derecho de poseer. Esta última enfermedad toma tan peligrosa exten-

miento tan profundo en la policía, que todo lo que se haga para depurar hechos y exigir responsabilidades nos parecerá poco.

Y á fe que ya tienen los fusionistas donde lucirse.

Gracias á los conservadores.

Que se lo dan todo hecho.

Y les ponen la ocasion en la mano.

Sobre la proyectada informacion agrícola:

“El señor Oliva pronunció un discurso inspirado en un gran conocimiento de estos asuntos, para decir, en resumen, que la informacion no la cree absolutamente necesaria, porque generalmente las causas del decaimiento de la agricultura son conocidas, y que no es muy práctico entretenerse en informaciones teóricas cuando el estado de la agricultura exige auxilio rápido.”

No cabe dudar que el Sr. Oliva habló con conocimiento del asunto.

Pero también es indudable que el gobierno está bien enterado de esas cosas.

Si así no fuese, no pretendería que se abra la informacion.

Con lo cual, se retardará, ciertamente, el remedio.

Pero se consigue lo que se pretende.

Matemáticas sublimes.

Sobre las 105 enmiendas que van presentadas al proyecto de ley constitutiva del ejército hace *El Imparcial* los siguientes cálculos.

“...aun suponiendo que solo se invierta una hora en el debate de cada una de ellas, resultan 105 horas: agregando 30 discursos y otras tantas rectificaciones en la totalidad de la ley consecutiva y en la de cuatro de sus secciones, tendremos 80 horas cuando menos; y calculando, por último, que solo se han discutido 20 artículos de los 63 del proyecto, á una hora por artículo, son 20 horas.”

Eso sin contar con la huésped.

O con los incidentes parlamentarios.

Lo curioso es que todo ello puede resultar perfectamente inútil.

Porque si el gobierno quiere, en media hora se concluye todo.

Consejo del susodicho periódico al general Cassola:

“Si el ministro de la Guerra advierte la más pequeña vacilación ó duda en el gabinete; si no lo ve resuelto á someter las indisiplinadas de sus adictos; si tropieza con el más pequeño obstáculo opuesto por la pasividad ó afán contemporizador de sus compañeros de gobierno, entonces hará mal en seguir en el poder un solo momento.”

En ese caso haría mal.

Y en los demás casos no hará ningún bien.

Para no diferenciarse de sus compañeros.

Un furibundo artículo que ha publicado D. Vicente Gomez en las columnas de *La Union Católica*, contra las corridas de toros, termina del modo siguiente:

“Que seamos valientes y lógicos, y elijamos para que gobiernen á esta nacion católica por excelencia, á los dos hombres que en realidad constituyen la viva personificación de nuestras creencias, de nuestros entusiasmos y de nuestra vitalidad nacional.”

“Lagartijo y Frascuelo.”
Ya que, en vez de gobernar, casi se torea alpais, algo habia de ganar con el cambio de diestros.

Extranjero.

Inglaterra.

Hé aquí lo que á propósito de las fiestas dice un corresponsal de *La Independencia belga*:

“Hay muchas casas que ayer no tenían balcones y hoy los tienen de madera, muy espaciosos; hay otras que el día anterior no tenían mas que seis pisos y ahora tienen siete, porque sobre el último se ha levantado una espaciosa tienda de campaña que ofrece un lugar peligroso de observacion á los que tienen la curiosidad de ver lo que pasa en las calles. No se ha desperdiciado ni un rincón ni el espacio mas insignificante; en todas partes se colocan cornisas, tabladillos, superficies salientes, hechas con cuatro tablas con tal que pueda sostener el peso de una silla y un hombre que pudiera llamarse descendiente de Léotard. Los pájaros apenas se atreverían á colocarse en ciertos sitios de apoyo que se preparan para servir de asiento á un inglés de muchas libras. En algunos barrios próximos á la Abadía de San Esteban mas de una estatua de algun hombre célebre, por ejemplo la de Beaumont, ha servido de apoyo para un tablado. Sin duda que los ingleses no han tenido el valor suficiente para derribar aquel estorbo, pero lo han cubierto de tal manera de andamios que no se deja ver mas que la espalda y la cabeza de mármol gris ó de bronce verdusco, que sobresalen con cierto aire de asombro, al verse por todas partes rodeada de madera.”

No ha faltado alguno que hizo la proposicion de utilizar el cielo en favor de los aficionados á los grandes espectáculos, colocando sobre los edificios públicos algunos globos cautivos, desde los que pudieran apreciar algunos centenares de personas el golpe de vista que ofrecian las fiestas.

Otro propuso la idea de colocar enormes espejos que, reflejando el cortejo real, pudieran

llevar la imagen á los espectadores colocados en malas condiciones. Lo cierto es que muchos pagarán lo que se les pida con tal de ser admitidos en los palcos de los buques colocados en el Támesis, frente á la abadía y que hacia la mitad del tronco de los árboles se han colocado una especie de campanarios chinosos á fin de evitar que el público vaya á colocarse en las ramas con peligro de caer con ellos y estrellarse en el suelo.”

Londres 21 de Junio. El tiempo está magnífico. Desde las cinco de la mañana se hallan invadidas por una multitud espantosa las calles por donde ha de verificarse el desfile del cortejo real. Unos vienen á ocupar los puestos para ver la fiesta y otros con objeto de admirar las decoraciones de las calles.

Trafalgar-Square y Piccadilly presentan un golpe de vista sorprendente.

Las puertas de la Abadía de Westminster se han abierto á las nueve, permitiéndose la entrada á las personas que tenían billetes.

La reina despues de tomar el desayuno ha dado un paseo, acompañada de la princesa Beatriz, por los jardines del palacio. Está muy satisfecha de los numerosos telegramas y cartas de felicitacion que recibe de todas partes.

Al mediodía las salvas de artilleria indican su llegada á la abadía.

Se han levantado muchos arcos de triunfo.

Francia

Como habrán visto nuestros lectores Italia se ha negado á tomar parte en la Exposicion de París proyectada para 1889. El gobierno francés recibe una terrible leccion en esta negativa, porque si hay una potencia extranjera con cuyo apoyo pudiera contar la república francesa para celebrar la fecha del 89, es, á no dudarlo, la Italia revolucionaria de Garibaldi, de Cavour y de Victor Manuel. Pero Italia se ve en la alternativa de optar entre la Francia republicana y los grandes Estados monárquicos, y ha preferido colocarse al lado de éstos, sacrificando quizás sus deseos á sus intereses.

De esta manera podemos decir que Europa rehusa la invitacion de la república francesa y á esta no le queda otro remedio que celebrar la fiesta en familia como dice *Le National*, es decir en el aislamiento y la vergüenza.

DESPACHOS POSTALES.

Paris 22.

Apertura de la Bolsa de hoy á por 100 exterior español 68,06.

Londres 22.

Apertura de la Bolsa de hoy á por 100 exterior español 67,93.

Paris 22.

Segun un despacho de Tánger que publican esta mañana los periódicos, carece en absoluto de fundamento la noticia de origen inglés, de haber ocurrido combates en la frontera argelina entre franceses y marroquies.

Paris 22.

Segun parece Miguel Mielvaqué, que como es sabido es el verdadero nombre del ex-escribiente de la Cámara de diputados que se escapó con la señorita Martinez de Campos, usaba el titulo de vizconde de Lacour de Garbeut como un pseudónimo literario.

En virtud del acuerdo tomado por la comision interior de la Cámara, el Sr. Pascal, cuñado de Mielvaqué, ha cesado desde hoy en el cargo de Cajero de dicha Cámara.

Paris 22.

El ministro de Agricultura Sr. Barbé, no tiene el propósito de dimitir dicho cargo ni menos el de diputado, á pesar del voto de censura que le han dado sus electores radicales por haber aceptado un puesto en la actual situacion.

Los amigos del ministro, dicen, que este ha sido calumniado y que el voto de censura procede solo de una parte de sus electores arrastrados por los intransigentes unos y despechados otros porque el ministro no ha sido con ellos generoso en el reparte de credenciales.

La izquierda radical, á pesar de que continúa atacando al Eliseo y al Senado, á los cuales hace responsables del resultado de la última crisis; está dispuesta á votar el proyecto de ley militar que se discute en la Cámara.

Al mismo tiempo defenderá todas las reformas políticas, administrativas y sociales que constituyen el lema de su bandera.

Viena 22.

No se ha vuelto á turbar el orden en Hungría, pero continúa la efervescencia anti-semitica.

Esta cuestion va á dar lugar á calurosos debates en la Cámara húngara, pues resulta que los tumultos que han ocurrido con motivo de las elecciones fueron provocados por algunos diputados electos, con sus discursos apasionados y vehementes excitando las pasiones populares contra los israelitas.

Uno de los diputados juró el exterminio de la raza hebrea en medio de los frenéticos aplausos del pueblo que gritaba “mueran los judíos.”

Berlin 22.

Apesar de las noticias pesimistas que publica *Le Daily News* de Londres sobre la actitud de Rusia, aqui no se considera inminente una guerra, como lo demuestra el hecho de que los Czares emprenderán en breve su anunciado viaje á Copenhague.

Se vuelve á hablar de la entrevista varias veces desmentida de los tres emperadores la cual se verificará al regreso del czar de su viaje á Dinamarca.

Viena 22.

A juzgar por las noticias que se reciben de Sofía, ha estallado una seria disidencia en el seno de la regencia y del gobierno búlgaro.

Se asegura que alguno de sus individuos se muestra partidario de una política favorable á Rusia.

Se cree que la reunion de la Sobranje fijada para los primeros dias del próximo Julio, no dará resultado alguno.

El gobierno ruso, invariable en su política, insiste en que la Regencia debe dimitir y disolver-

se la Sobranje para dar lugar á la formacion de un gobierno del partido rusófilo.

Fabra.

LOURDES.

REFLEXIONES DE ACTUALIDAD SOBRE LAS MARAVILLAS DE DIOS Y DE SU SANTISIMA MADRE EN ESTE CELEBRE SANTUARIO, POR D. FELIX SARDA Y SALVANY, Pbro.

INTRODUCCION.

No nos propusimos escribir una historia de los maravillosos acontecimientos de Lourdes, ni siquiera una compendiada reseña de los milagros que continuamente están obrándose allí. Tales libros están escritos ya, y por mano maestra. ¿Quién no ha oido hablar de Segur, de Lasserre y últimamente del *Público reto* de Artus? Estos autores, conocidísimos en Francia y muy vulgares ya en España, bastan y sobran para enterar á quien desee tener del asunto noticias cumplidas, y formar sobre él criterio verdaderamente racional. Por esto nos abstenemos de entrar hoy en pormenores que damos por sabidos; contentándonos con discurrir sobre ellos familiarmente y con el estilo popular que solemos, para esprimirles algo de la enseñanza que entraña como tema de propaganda católica. Más claro. Hablan estos hechos y hablan muy alto á la actual generacion *prava et adultera*, que como la de los judíos *signum querit*, y nosotros deseamos ser meros hilos telefónicos de esta voz del cielo, hasta los últimos y más oscuros lectores de nuestras sencillas instrucciones apologeticas.

Oiganla todos los sordos esta voz, hasta los de conveniencia, que tantos hay en nuestro siglo; oiganla siquiera para que queden más inexplicables en su impiedad y grosero letargo, si en ellos permanecen obstinadamente despues de tales argumentos ¡quizá los últimos! con que parece se ha empeñado la Providencia en confundir á nuestro siglo apostata y prevaricador.

Sabadell, Mes de Maria de 1887.

LOURDES.

I

Gozosos emprendemos hoy una serie de ligeras observaciones sobre el tema que encabeza las presentes líneas. Puede que con ellas ayudemos algo al gran designio de la Providencia de Dios al hacer aparecer en mitad de nuestros tiempos revueltos y descreídos este signo, que así puede ser de grandes justicias como de infinitas misericordias.

¡Lourdes! ¿Y quién no habla tiempo há de Lourdes? O por lo ménos ¿quién de eso no ha oido hablar?

¡Lourdes! ¿Qué era 30 años atrás esa poblacioncilla ó villorrio de la cual habla hoy todo el mundo? ¿Qué era ese hoy importante centro de vida religiosa y social tan conocido como París, la orgullosa metrópoli de la nacion en que está enclavado? Era una ignorada aldea de los altos Pirineos, tan solo frecuentada de la comarca y únicamente conocida de los geógrafos que por mera razon de estudio tienen registradas las más ocultas sinuosidades del mapa. Ni más ni ménos. Las hoy veneradas rocas de Massabielle y el humilde rio que murmura á sus pies no tenían más fama que la que tiene cualquier peñasco sin nombre de la más vulgar de nuestras montañas, ó cualquier rio de los mil que cruzan sin particular estruendo la faz de la tierra. La fuente maravillosa de la que bebe ahora todo el mundo no existía aún. Y sin embargo, desde Febrero de 1858 la atencion pública se empieza á fijar en aquellas rocas solitarias que besa aquel poco pretencioso rio que ningún poeta se habia cuidado hasta entonces de cantar.

Una infeliz pastorella, hija de unos pobres molineros del país, de catorce años de edad, sin instruccion, de escaso talento, asmática, encojida y miedosa, de ningún poder y valer á los ojos del pueblo y aun á los de su familia, se empeña en que allí ve algo extraordinario y en que se lo han de creer todos, y en que á ese algo que nadie ve mas que ella se ha de levantar en breve famosísimo templo, donde de todas partes se ha de acudir en continua peregrinacion en demanda de consuelos para el alma y aun de remedios para el cuerpo. Y la infeliz aldonilla dice todo esto, y el mundo de la civilizacion, el mundo nada menos que de la mitad del siglo XIX, y de Francia por añadidura, y del imperio racionalista, y nada clerical de Napoleon III, este mundo semipagano ó pagano del todo empieza por sonreír con desden, y á satirizar luego con mal humor, y más tarde á combatir y á perseguir con saña, y acaba... ¡por donde ha de acabar siempre! por enmudecer y por declararse vencido.

Y gran parte de él no vacila en arrodillarse al lado de la despreciable campesina, venerando lo que ella dijo allí haberse de venerar, cuidando en tropel allí donde ella dijo se debía acudir alzando el templo donde ella ordenó debía alzarse á la Virgen Inmaculada. Esto ha sucedido, no en extraños países sino en el corazón de Europa; no en lejanos siglos, sino en los últimos treinta años y á la faz y ante la escudriñadora mirada de toda la generacion presente. Y la palabra *milagro*, que la llamada ciencia moderna creia haber ya borrado de nuestros diccionarios, vuelve á reaparecer y estar de moda, si señor, y en wagones y diligencias, en casinos y academias, en folletos y periódicos, vuelve á ser el tema de discusion, y se lee cada día en las gaceticillas, como pudiera en los más vetustos cronicones de la Edad Media. Y la critica más sagaz y artera se ve obligada á callar ante hechos repetidísimos que la fisiología por boca de los más distinguidos facultativos no halla otro medio de explicar que declarándolos sobrenaturales.

Pues bien. ¿Qué ha pasado en Lourdes y cómo se explican tan desusado movimiento y tan raras maravillas? La impiedad vuelve á encontrarse aquí frente á frente del aterrador dilema con que amordazaba el inmortal Agustín á los incrédulos de su tiempo. “Si la religion cristiana, les decía el gran filósofo de Cristo, se ha establecido y propagado con milagros, debéis creer en ella, por que es verdad todo aquello que tiene en su favor la garantia del milagro. Si decís que se ha establecido y propagado sin ellos, habéis de concederme entonces que este es el milagro mayor y mas absolutamente inexplicable.” Lo mismo podría escribirse en el alto de las rocas de Massabielle, ayer desconocidas, y hoy gloriosas y veneradas en cuantos países alumbra el sol. O es

verdad lo que aquí declaró la muchacha, ó es farsa. Si es verdad, arrodillate, incrédulo, y explica la farsa, pero explicala á satisfaccion.

Desde treinta años há se agotó en esa árdua tarea de explicar humanamente lo humanamente inexplicable la flor y nata de los ingenios y librepensadores. Despues de haber hablado todos ellos no han logrado convencer al mundo. El problema para ellos ¡desdichados ciegos! queda en pie y sin resolver. Más para el mundo imparcial y de buen sentido brilla el nombre de Lourdes como el sol refulgente del sobrenaturalismo moderno, y á sus resplandores lee la generacion de hoy como emblema de fe y símbolo de agradables perspectivas para la fecha quizá no lejana, la consoladora frase salida allí de los labios de la misma madre de Dios: *¡Soy la Inmaculada Concepcion!*

Noticias de Roma.

En carta del 18 se nos comunica las siguientes: El día 14 del actual salió la Sra. Duquesa de Madrid de esa capital para Florencia, donde se proponia pasar unos dias. Durante su permanencia en Roma, D.^a Margarita ha sido visitada por muchísimos españoles que han quedado agradecidísimos del cariñoso recibimiento que les dispensó la Augusta Señora y del exquisito afecto que profesa á España.

Uno de los españoles que más gratitud deben y manifiestan á D.^a Margarita, es un sacerdote que abandonó su patria cuando se efectuó la primera expulsion de las Ordenes religiosas. En la imposibilidad de visitar personalmente á la egregia señora, porque los achaques propios de su avanzada edad y su falta de salud no le consienten salir de casa, encargó á una persona que visitara á la Señora Duquesa y le expusiera sus respetos. Al saber esto D.^a Margarita, se trasladó ella misma al domicilio del religioso con quien habló largamente de cosas de España.

Yo, nos dice la persona que nos escribe, he tenido la honra de visitar varias veces á D.^a Margarita. Uno de los dias la encontré con su ilustrada hija la princesa Máxima bordando en seda un objeto para una iglesia pobre.

D.^a Margarita ha pasado tres dias en un palacio que el príncipe Máximo posee en la campaña de Roma.

La infanta D.^a Alicia, ha pasado al lado de su augusta madre los dias que ésta ha permanecido en Roma. Simpática por su carácter, la infanta se hace doblemente extimable á cuántos la tratan por sus bellísimas cualidades entre las que resultan una cordura impropia de su edad y una encantadora modestia; como muestra de la instruccion que ha alcanzado apesar de sus pocos años, nos dice el amigo que nos escribe, diré á VV. que he oido á la infanta hablar correctamente el español, el francés y el italiano.

Para solemnizar la apertura de la iglesia del Sagrado Corazon de Jesús, á la que está aneja una gran casa-hospicio en que los P.P. Salesianos educan y enseñan algún oficio á los jóvenes, se han celebrado varias funciones en una de las cuales se predicó un sermón en español. Lo predicó el Dr. D. Angel Jara, presbítero presidente del consejo organizador de la Universidad Católica de Chile. El orador supo excitar el entusiasmo patriótico de los españoles, recordando nuestras glorias, nuestros héroes, nuestros santos y diciendo que la felicidad y grandeza de España, como la de las repúblicas americanas y la de todas las naciones, depende de que en ellas prevalezca y se consolide el reinado social de Jesucristo que produce la verdadera libertad y destruye la esclavitud del liberalismo.

Las fiestas de Londres.

TRES PROCESIONES.

De un telegrama de fecha 21 que publica *El Imparcial* extractamos lo siguiente:

“A las diez y media en punto ha aparecido en Buckingham Gate la cabeza de la primera de las tres comitivas en que para mayor orden de la fiesta se ha dividido la procesion régia.

El movimiento y el clamor en la muchedumbre fueron indescriptibles.

Los príncipes indios que han venido exclusivamente para felicitar á la reina en esta ocasion ocupaban los primeros coches y seguialos numerosa cohorte de servidores y de altos funcionarios de sus respectivas cortes, todos vestidos con espléndidos trajes orientales. Los príncipes iban cubiertos con vestiduras de oro y lucian una cantidad maravillosa de diamantes.

Su vista producía exclamaciones de asombro entre la muchedumbre.

Detrás de ellos iba la reina de las islas Hawaii, acompañándola servidores vestidos de tela de oro.

Y seguian varios coches más con algunos de los nietos de la reina Victoria y con príncipes y princesas alemanas.

La segunda parte de la procesion, compuesta exclusivamente de reyes y reinas, príncipes y princesas, herederos y grandes duques remanentes, salió del gran palacio quince minutos despues de la primera, cuando ésta no habia llegado aún á la Abadía. Entre los personajes de esta comitiva iban los reyes de Sajonia, Bélgica y Grecia.

Por último, á las once y cuarto se abrió el desfile por el lado de la Gran Puerta de Palacio de Buckingham, cerradas desde la muerte del príncipe consorte, y en medio de los acordes del himno nacional, del sonar de las trompetas y del atronador clamoreo de la muchedumbre aparecieron los Life-Guards (Guardias Reales), que formaban la cabeza de la procesion, en cuyo centro marchaba el coche de la reina, tirado por ocho caballos blancos.

Un peloton de generales vestidos con riquísimos y variados uniformes y cubierto el pecho con condecoraciones precedía á los diez coches que iba la alta servidumbre de la reina y todas las princesas de la familia real, en número de diez y siete.

Trás de un breve trecho de respeto, el coche de la reina precedido y seguido de espléndida guardia, compuesta exclusivamente de príncipes de la familia real á caballo y marchando tres de frente.

Diez y siete eran los príncipes que formaban esta guardia, cuyo igual no tiene jamás soberana alguna, y entre los cuales iban el príncipe de Gales y el príncipe imperial de Alemania ocupando el centro de las dos filas que marchaban delante del coche real. Y el golpe de vista de aquel espléndido grupo era magnífico.

La reina no llevaba corona como se creía, ni se ha resignado a abandonar por completo los signos exteriores de la viudez. Llevaba en la cabeza una toca de punto de Alençon con perlas y diamantes, pero con una á modo de diadema de terciopelo negro delante.

En todo el camino ha sido unánime la manifestación de entusiasmo al paso de la reina y de su escolta de príncipes, pero más marcadamente en el último tercio del camino y al llegar á la Abadía.

La reina presentaba un rostro excepcionalmente regocijado y estaba muy emocionada.

De la escolta que seguía á la de Príncipes ha llamado mucho la atención y ha sido objeto de una verdadera manifestación el regimiento de caballería indígena india.

El regreso se verificó en la misma forma que la ida, con la sola diferencia que la comitiva de la reina iba delante, seguía la de reyes, y por último, marchaba la de príncipes.

En el tránsito, la reina tuvo una ovación atrozadora y frenética, mucho mayor que á la ida.

NOTICIAS GENERALES.

Algunos viñedos de la Escuela de Agricultura de Montpellier, no sometidos á ningún tratamiento, acaban de ser atacados por el mildiu; en cambio los rociados con la mezcla cupro-cálcica y otros preparados de cobre, no han sido invadidos por el peronospora.

Varios cosecheros de Sagunto han remitido de su cuenta algunos bocoyes de vino á Francia con objeto de probar fortuna y ver si consiguen mejores precios para sus caldos. Con este motivo se trata de establecer en aquella población un sindicato de viticultores con el fin de que se encargue de remitir á las plazas del extranjero los vinos de los cosecheros que no quieran cederlo al comercio español.

Escriben de Corse (Francia) que también en los viñedos de Licerciólo ha reaparecido el mildiu.

La langosta está causando daños de suma importancia en Almansa (Albacete), á pesar de la ruda campaña que viene haciendo todo el pueblo contra aquella plaga.

Parece que el ministro de Hacienda tiene el propósito de reorganizar los servicios de Rentas estancadas, suprimiendo en primer término la Dirección general.

Las *Novedades* de Nueva York publica la siguiente noticia, fecha 7 de Junio en la Habana:

«Se ha recibido un telegrama de España anunciando una nueva división de la isla de Cuba. Por efecto de esta disposición, quedaron suprimidas las provincias de Matanzas y Pinar del Rio. Con tal motivo se ha producido gran agitación en esos dos provincias, celebrándose juntas populares y demostraciones, y se han enviado telegramas á España protestando contra la nueva división, que las referidas provincias consideran perjudicial á sus intereses.»

La sociedad económica de Zaragoza ha acordado abrir un certamen para la concesión de un premio al autor de la mejor *Memoria* ó *Cartilla* sobre invención de abono económico para las tierras, empleando en su elaboración las sustancias que en la localidad se desperdician por no tener reconocida aplicación.

Dentro de breves días llegará á Madrid el nuevo nuncio, habiéndose recibido ya parte de su equipaje, entre el que se halla una caja, valorada en 12.000 pesetas, con ornamentos sagrados del uso de monseñor Di Pietro.

Un telegrama de Londres dice que el Vaticano ha enviado dos prelados á Dublin con objeto de que estudien la cuestión irlandesa y den informes al Papa respecto á ella.

La cebada nueva ha comenzado á venderse en Valdepeñas (Ciudad-Real) á 18 rs. la fanega.

En Puertollano se está confeccionando una magnífica bandera de gro formada con los colores de la pontificia y ricos bordados, para regalarla á S. S. Leon XIII, con motivo de sus bodas de oro.

GACETILLAS.

De las cuatro á las cinco de la tarde de ayer descargó en esta población una gran tempestad que tenemos mucho haya causado destrozos en los campos. Poco antes de las cuatro, después de fuertes truenos, cayó durante cinco minutos una abundante lluvia de granizo sin una gota de agua. Si en el campo ocurrió lo que en la ciudad, cuyas calles quedaron cubiertas de *pedras* bastante gruesas, las cosechas pendientes habrán quedado destruidas.

Pero no fué esto solo. Al granizo siguió la lluvia que duró hasta las cinco, mezclada, á intervalos, de fuertes granizadas.

La extensión de las nubes, que cubrían casi todo el horizonte, y la duración de la tempestad hacen temer que hayan dejado triste huella en una gran extensión de terreno en esta comarca. ¡Ojalá nos equivoquemos!

En carta que nos escriben de

ciones religiosas celebradas en aquella villa en obsequio del Sagrado Corazón de Jesús. Por la mañana del día de su festividad se celebró una misa solemne en la que predicó el R. P. Gomez un elocuente sermón. Por la tarde se sacó en procesión la imagen del Salvador que recorrió las calles de la villa, á tornadas con vistosas colgaduras, bonitos atavíos y caprichosos arcos. La orquesta dirigida por D. Juan Imas amenizó con sus acordes el acto religioso.

Debe consignarse que los católicos habitantes de Dicastillo, desde hace algunos años celebran la festividad del S. C. de Jesús como si fuera de precepto.

Las comuniones verificadas en la mañana de dicho día pasaron de 600.

Felicitemos al digno y celoso párroco de Dicastillo, nuestro estimado amigo D. José Maeztu por la brillantez de estos cultos y por el excelente estado de la grey encomendada á su cuidado.

El R. P. Gomez ha sido objeto de manifestaciones en extremo cariñosas.

A consecuencia de un accidente casual y desgraciado subió al cielo el día 21 del actual el niño Pablo Horcada y García Herreros, hijo del conocido industrial D. Felipe Horcada.

Convencidos de que en casos semejantes solo la resignación cristiana puede mitigar el sentimiento natural que tales sucesos producen, se la deseamos muy de veras al Sr. Horcada y á su familia á la vez que nos asociamos al acerbo dolor que experimentan.

Tenemos el sentimiento de participar á nuestros lectores que el día 21 del presente falleció en Leiza el celoso y virtuosísimo presbítero D. Francisco Gamio víctima de una larga y penosa enfermedad sufrida con cristiana resignación. Fortalecido con los auxilios espirituales entregó su alma al Criador después de una apacible y breve agonía.

Roguemos á Dios por el alma de su ministro.

Hemos oído que la primera granizada de ayer tarde rompió cristales en varias casas.

Así mismo se dijo—y esto es más sensible—que en el término de Ezcaza la tempestad de granizo fué tan grande como en esta ciudad.

Hemos recibido el cuaderno duodécimo del magnífico Diccionario etimológico del idioma vasco que con tanta aceptación viene publicando nuestro paisano el acreditado impresor de Tolosa D. Eusebio Lopez.

Este diccionario vasco-latino-español se publica por cuadernos de 32 páginas en folio, al precio de una peseta.

Recomendamos de nuevo y eficazmente esta importante obra.

El semanario local *El Auxiliar* ha oído que en breve se conocerá algo favorable á la cuestión de abono de suministros de la última guerra civil y pago de indemnizaciones por perjuicios como consecuencia de la misma.

Escriben de Fitero que el mercado de vino se ha reanimado bastante, habiéndose realizado una partida de 10.000 decálitros á 7 y 7'50 reales uno, con destino á un almacén de Calahorra.

También en Corella se despachan grandes cantidades, rigiendo los precios de las clases superiores de 8'50 á 9'75 reales y las inferiores á 5, 6 y 7.

Ayer vinieron á sufrir el examen para obtener el grado de Bachiller en el Instituto de segunda enseñanza, varios jóvenes que han estudiado el quinto curso en el colegio de Escolapios de Tafalla.

Anoche se dijo que durante la tempestad de ayer tarde un soldado de los que prestaban servicio en el polvorín situado en la falda del monte de San Cristóbal, había experimentado ligeramente los efectos de una descarga eléctrica, quedando ileso aunque se le inflamaron varios cartuchos.

No sabemos si la noticia es cierta.

Con arreglo á lo que dispone la ley municipal vigente, el día 1.º de Julio deben cesar los concejales salientes y tomar posesión los electos, procediéndose á continuación á la elección de alcalde, teniente y síndicos, excepto en la capital y cabezas de partido.

Una vez constituidos los Ayuntamientos, los señores alcaldes lo comunicarán al gobierno civil de la provincia.

La Excm. Diputación provincial ha decretado la nulidad de las últimas elecciones de Güesa por hallarse constituida viciosamente y fuera de tiempo la mesa interina.

El señor gobernador civil recomienda á los alcaldes que cuando se dirijan á su autoridad por oficio, procuren hacerlo con comunicación separada para cada servicio, sin aglomerar en una misma los varios asuntos que se les encomienda.

El Boletín Oficial, correspondiente al miércoles último, publica la relación de los individuos que han sido designados para vocales de la Junta de Sanidad, en el bienio de 1887-89 en los pueblos de Artajona, Barásoain, Berbinzana, Caparros, Garinoain, Fálces, Larraga, Leoz, Mendigorria, Miranda de Arga, Murillo el Fruto, Olite, Peralta, Pueyo, San Martín de Uñx y Ujué, del partido judicial de Tafalla.

También publica la del partido judicial de Tudela que comprende los pueblos siguientes: Ablitas, Arguedas, Buñuel, Cadreita, Carestillo, Cascante, Córtes, Corella, Cintruénigo, Fitero, Monteagudo, Murcheante, Tudela, Ribaforada, Valtierra y Villafranca.

La villa de Isaba, competentemente autorizada, sacará á pública subasta el día 29 del corriente, veinte y seis lotes de piés de pino existentes en sus montes.

El mismo día subastará el lugar de Eugui 6000 hayas bajo el tipo de mil pesetas.

El concejo de Lezaun, de acuer-

do con su párroco ha dispuesto suprimir las fiestas que acostumbraban celebrar el día de San Pedro limitándose á las funciones religiosas.

El ayuntamiento de Eneriz su- bastará el día 26 del actual el arriendo de su carnicería por el término de cuatro años.

En el presente número empezamos á reproducir, esperando que nuestros amigos le leerán con gusto, un precioso opúsculo que sobre los milagros de Lourdes acaba de publicar el insigne propagandista católico D. Félix Sardá y Salvany.

SECCION RELIGIOSA.

Viernes.—La Natividad de San Juan Bautista.

En San Agustín.—A las siete y media de la tarde sigue la novena de San Luis Gonzaga, con el Santísimo expuesto.

En las Descalzas.—Cuarenta horas, se expondrá S. D. M. á las diez de la mañana y habrá misa solemne quedando expuesto hasta las cuatro de la tarde que se hará la reserva.

En San Pedro.—A las siete de la tarde novena á Nuestra Señora del Rio con gozos cantados.

Sábado.—San Eloy.

En San Agustín.—Sigue la novena de San Luis Gonzaga, á las seis y media de la tarde se expondrá S. D. M. para las cuarenta horas y á las siete y media será la novena con gozos cantados concluyendo con la reserva.

En San Pedro.—Como el viernes.

ÚLTIMA HORA.

TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR.)

Madrid 23 (10,30 n.)

Sagasta ha dicho que al tratarse de proyectos de interés nacional el gobierno desea toda la discusión posible y hará de ellos cuestión de gabinete si las oposiciones los hacen arma de partido.

Madrid 23 (10,30 n.)

Romero, después de inquirir el criterio del gobierno sobre las reformas militares, presentó una proposición para que continuaran abiertas las Córtes hasta aprobarlas.

Madrid 23 (10,35 n.)

Cánovas, Pedregal, Labra, y Castelar han declarado que están dispuestos á discutir tranquilamente los proyectos hasta un término prudente. Si el ejército hace demostraciones, entienden que la Cámara debe demostrar serenidad de juicio.

Madrid 23 (11 n.)

Ha sido desechada la proposición de Romero por 184 contra 12 absteniéndose los conservadores y republicanos.

4 p/o perpetuo. 66,55
4 p/o amortizable. 82,20
Billetes de Cuba (E. de 1886) 95,60
Banco de España. 428,00
El Corresponsal.

ANUNCIOS PREFERENTES

A los pamploneses.

En la villa de Huarte (cabe Pamplona) se reciben huéspedes de buenas referencias á cama y mesa por la temporada que desea y con un servicio puntual y esmerado.

De la casa y demás pormenores informarán en Pamplona, D. Cipriano Salvatierra, Mayor 53 y en la administración de este periódico.

Sulfato superior clase garantizada. Se vende á 2,40 rs. kilo en el comercio de Valentin Artola, Puente la Reina.

A los industriales.

Motores de gas. Los más útiles y económicos, aplicables á todos los ramos de la industria. En Bilbao funcionan actualmente 17 motores con el mayor éxito que se puede desear, y sin que todavía haya tenido ninguno la menor avería.

Pago al contado y á plazos. Para informes dirigirse á D. Miguel Escudé, Barcelona, ó á los Sres. Bully y C.ª.—Bilbao.

TRASLADO.

El cirujano dentista D. Mariano Rubio ha trasladado su gabinete en la Plaza de la Constitución núm. 33, 3.º donde continuará sirviendou á su clientela con la misma prontitud y esmero que tiene demostrado.

Plaza de la Constitución 33, 3.º

ONSALO HERMANOS, Relojero,

13, Chapitela, 13.—PAMPLONA.



Unicos representantes de la casa *Meneses* en la provincia de Navarra.

Acaban de recibirse multitud de objetos, de metal blanco plateado y en bronce oro, propio para obsequiar á S. S. LEON XIII EN SUS BODAS DE ORO.

Palmatorias, candeleros, candeleros, cruces de altar y parroquiales, bandejas de comunión, cálices, sacras, incensarios, lámparas, arañas, etc. etc., todo ello á precio de fábrica, según consta en los catálogos y tarifas que se facilitarán gratis á quien los pida.

A los señores Párrocos que necesiten obtener cualesquiera de dichos objetos, se les facilitará inmediatamente, siendo el pago de su importe en los plazos y tarifas que se determinen.

Para mas pormenores dirigirse á los señores NOSALO HERMANOS, Pamplona.

Ayuntamiento de Mendigorria.

No habiendo tenido efecto por falta de licitadores el remate de la carnicería de esta villa, celebrado en el día de hoy, ha acordado la corporación que pasado el veinteno legal se celebre el segundo con la rebaja del 20 por 100 de la cantidad que sirvió de tipo en el primero.

En su consecuencia, el día 23 del actual y hora de las once de la mañana, se sacará á nueva subasta el remate de referencia bajo el tipo de 48.000 rs. vn. ó sean 12.000 pesetas anuales y demás condiciones que aprobadas por S. E. la Diputación obran en Secretaría.

Mendigorria 8 de Junio de 1887.

El ayuntamiento y en su nombre; El alcalde presidente, *Nicolás Ramirez de Esparza*, De acuerdo de la Corporación, *Blas Lasterra*, secretario.

Molino harinero de Ezcurra.

La sociedad del molino de esta villa anuncia: que el día 30 de Junio corriente y hora de las 11 de su mañana tendrá lugar en la casa consistorial de la misma la adjudicación en pública subasta de la construcción de las obras que se proyecta hacer para la reforma del cauce y otras adherentes del molino.

Los planos y condiciones facultativas y económicas están de manifiesto en Ezcurra y en la notaría de Leiza.

Ezcurra á 14 de Junio de 1887.

Academia de 2.ª enseñanza

Y PREPARACION DE CARRERAS.

Calle de Navarrería, 21.-Pamplona.

El día 15 del corriente mes de Junio dará principio esta Academia á las clases de todas las asignaturas de 2.ª enseñanza, preparatorias para los exámenes que se han de verificar en el Instituto durante el mes de Setiembre, así como también para los que quieran examinarse como alumnos libres, pero con todos los efectos académicos, en cualquiera de las épocas de Setiembre, Enero ó Mayo, ó quieran prepararse para el estudio de las asignaturas en que hayan de matricularse en el curso próximo.

Igualmente darán principio las clases especiales de preparación para todas las carreras. Se admiten alumnos internos, medio pensio-

nistas, cuarto-pensionistas y externos. Cuantos detalles se consideren necesarios los facilitarán D. Juan Huici en el local de la Academia ó en su casa-habitación, Carmen 34, 2.º y D. Joaquín Echarte, Director del Colegio de San Luis Gonzaga.

BAÑOS.

La sociedad que tiene á su cargo el establecimiento del paseo de Valencia, de esta ciudad participa á sus numerosos favorecedores que desde hoy hasta el 30 de Setiembre próximo, se servirán todos los días, de seis de la mañana á ocho de la noche, baños fríos y calientes preparados en magníficas y espaciosas pilas de zinc y mármol, duchas, baños de asiento y de lluvia, etc., etc.; y que para mayor comodidad de los señores bañistas hay también un variado surtido de jabones, esencias y otros artículos de tocador.—*Riezu y Compañía.*

Vino puro de Pitillas.

Se vende por cuenta del cosechero sin competencia en clase ni precio. Almacén, calle Curia, núm. 56 y Navarrería, 6.

VENTA.

El que quiera interesarse en la compra de herramienta de cerrajería, por fallecimiento de su dueño José Bea, puede acudir, Navarrería 5, donde informarán.

INSTITUTO DE VACUNACION

fundado en Pamplona el año 1876.

Vacunacion directa de la ternera en el local de este establecimiento, calle de la Compañía número 31.

Todos los sábados á las 4 de la tarde. Expedición diaria por el correo, de vacuna legítima y pura, procedente del último cow-pox espontáneo, preparada en tubos capilares, pila casde vidrio, puntas de marfil, etc.

Pastelería del Café Suizo.

Calle Pozo Blanco.—Pamplona.

Caramelos en todas clases de superior calidad. Café tostado (Puerto Rico y Moka) en latas. Rocks, Drops y Fondants.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcelino.

La Vida Cristiana

DE
SAN FRANCISCO DE SALES.

Documentos y ejemplos sacados de las obras y de la vida del Santo Doctor, por un Misionero de San Francisco de Sales, traducidos por D. Vicente Ortí y Escolano. "La Vida Cristiana," es un precioso Manual no solo de piedad, sino de todas las demás virtudes, que puede servir de guía constante á todas las almas, cualquiera que sea su estado y condicion. El mérito de este libro consiste en haber reunido su autor, por orden de materias, los lugares más notables de las obras, cartas y sermones de San Francisco de Sales, formando con las palabras mismas del Santo un precioso tratado de las virtudes cristianas. Por via de complemento, lleva un apéndice tambien escrito por San Francisco de Sales, en que se contienen los ejercicios ordinarios de piedad, merced á los cuales puede servir este libro de excelente devocionario. Muy propio para regalos y adecuado premio de las casas y colegios religiosos.

Precio de cada ejemplar en rústica, UNA PESETA CINCUENTA CENTIMOS. Se vende en la administracion de EL TRADICIONALISTA.

ÁNGELA

POR CONRADO DE BOLANDEN.

NOVELA SOCIAL

Traducida y publicada por la revista
LA CIENCIA CRISTIANA.

Esta preciosa novela, asi como la no menos interesante RAFAEL, que tan justa estima va adquiriendo entre nosotros, son verdaderas joyas de la literatura católica alemana. Su autor es un insigne sacerdote, inflamado en el más ardiente celo por la cristianizacion de las ideas y de las costumbres, combatidas tanto hoy por la incredulidad y el vicio. Entre los tipos y caracteres originales que en esta novela se ofrecen, descuella la heroina que da nombre á la obra, dechado y ejemplo primoroso de los encantos que deben adornar á la mujer, no sólo para su propio bien y perfeccion, sino para cautivar en obsequio de Dios y de la virtud el corazón de los hombres y hacer el encanto y felicidad de la familia.

Un volumen lindamente impreso y en buen papel 2 pesetas.

Se vende en la administracion de EL TRADICIONALISTA y remite por correo previo el pago de 2 pesetas, más 5 céntimos por el sello de franqueo.

RETRATOS

de D. CARLOS y de su augusto hijo D. JAIME

Se vende al precio de una cincuenta pesetas en la administracion de este periódico, y se remite por correo enviando su valor al hacer el pedido, acompañando un sello de cinco céntimos por cada ejemplar.

Tambien se venden las fotografías targeta americana y visita de la familia de D. Carlos en un grupo con él, al precio de 10 reales, tamaño grande y 5 en pequeño.

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

PEDRO H. DEL VALLE

DELEGADO DE LA

AGENCIA GENERAL DE PROPAGANDA DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

en Zaragoza, Huesca, Logroño, Alava y Navarra

"El Banco Hipotecario de España," presta con primera hipoteca al 5 y 1/2 por 100 anual, sobre fincas rústicas y urbanas, reembolsables paulatinamente por anualidades de 5 á 50 años, dando hasta la mitad de su valor sobre éstas y hasta la tercera parte sobre olivares, viñas y arbolados. La cantidad que se destina para su reembolso, varia segun su duracion.—En una operacion de préstamo por 50 años, pagando anualmente por interés, comision y amortizacion 6,49 por 100, el prestatario al final de los 50 años, ha reintegrado al Banco el capital é intereses, quedando por consiguiente liberadas las fincas que hipotecó el prestatario.—Los señores propietarios de fincas rústicas y urbanas, pueden dirigirse para más detalles y peticiones de préstamos, al despacho de

Pedro H. del Valle.—4 y 6, Pino, 4 y 6.—Zaragoza.

Calle Mayor, número 56.

Acaba de recibirse un gran surtido de papeles pintados desde 2 reales rollo en adelante; gran surtido de papeles ingleses para comedores, gran rebaja de precios en las molduras alemanas, cartones para cuadros de todos los tamaños, chapas de nogal y de caoba, etc., etc.
Muebles de todas clases y óvalos para toda clase de marcos, los que se colocan en todos tamaños y clases sin aumentar el precio de las molduras; lunas de espejo, estampas en cromó y litografías en todas las dimensiones. Alegorias y estampillas para libros á precios excepcionales.—Calle Mayor 56

EL TRADICIONALISTA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, plaza del Castillo, 25, bajos.
Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:
En Estella, D. Bernardino Bastero.—En Tudela, D. Isidro Huarte.—
En Olite, D. Apolinar Gomez.—En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.—
En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.—En Peralta, D. Félix Calvo.—En
Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.—En Mendigorria, D. Santos Gonzalez de Villazon.—En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.—En Olagüe,
D. Pedro Sagüés.—En Echarri-aranaz, D. Victoriano Sanz.—En Aranz,
D. Victoriano Hallí y Tanco.—En Garinoain, D. Erancisco Sanchez Sola.—En Barasoain, D. Deogracias Ainciburu.—En Eneriz, don Pablo Rico.—En Allo, D. Ramos Iñigo.—En Huarte (Pamplona), don Miguel Goicoa.—En Pueyo, D. Antonio Lopez.—En Olóriz, D. Santiago Sanchez.—En Lumbier, D. Damian Garate.—En Azcoitia (Guipúzcoa) D. Joaquin Azpiazu.—En Cascante, D. José M.ª Zaro.—En Tafalla, don Francisco Arteta.—En Artazu, D. José Bueno.—En San Sebastian, Don Toribio Alzága.—En Artajona.—D. Pablo Zaldueño.

DOGMA Y RAZON,

REVISTA DECENAL

Publicada por la Biblioteca

La Verdadera Ciencia Española

con la colaboracion de los señores Sacerdotes

Ilmo. Sr. D. Ramon de Ezenarro
Dr. D. Francisco Mateos Gago
Dr. D. Andrés Posa

Rmo. Fr. Ramon Baldú
Dr. D. Félix Sardá y Salvany
Dr. D. Zacarías Metola

Sale los dias 10, 20 y 30 de cada mes.

ADMINISTRACION.—Madrid: Arenal, 15, librería.—Barcelona: Angeles, 14.

Precios de suscripcion: Haciendo la suscripcion directamente 4 pesetas al año y 2'50 semestre en toda España é islas adyacentes.

Por medio de corresponsal, 5 pesetas al año y 3 semestre.

Para las colonias españolas y extranjero, los mismos precios con el aumento correspondiente.

REGALO: A los suscritores que anticipen el importe de un año se les remitirán gratis, á la par que la Revista, dos tomos de la Sección Castellana de la Biblioteca La Verdadera Ciencia Española, cuyo valor es de 2'50 pesetas.

Los suscritores á dicha Biblioteca (Sección Castellana) podrán serlo de la Revista con solo el pago de 1'50 pesetas, si con él anticipan el abono de un año á la Biblioteca é hicieran la suscripcion directamente en la Administracion, Madrid ó Barcelona.

Para la suscripcion directa, otórguense las libranzas, cartas-orden ó letras á nombre del Administrador de la Verdadera Ciencia Española.

EL LIBERALISMO ES PECADO

POR

DON FÉLIX SARDÁ Y SALVANY, Presbítero,

DIRECTOR DE LA REVISTA POPULAR.

Quinta edicion (con el decreto de la Sagrada Congregacion del Indice), á 1 y medio reales ejemplar en rústica, y 3 en tela.

PROPAGANDA CATÓLICA.

Van publicados cinco tomos, que contienen la mayor parte de los opúsculos publicados por el mismo autor. Está en prensa el tomo 6.º, que contendrá *El Liberalismo es pecado* y otros opúsculos.

Se vende cada tomo á 16 reales en rústica, á 24 en tela con planchas doradas, y á 30 en tela y corte dorado.

Por cada diez de pago se dan dos gratis en rústica ó uno en tela.

Para los pedidos dirigirse á D. Miguel Casals, calle del Pino, 5, Barcelona.

Tambien se halla de venta en la administracion del periódico EL TRADICIONALISTA, en las librerías de Bescansa, de Pamplona; Hualde y Bastero, de Estella, y en casa de los señores Corresponsales.

Compañía Francesa DEL FENIX.

FUNDADA EN 1.º DE SETIEMBRE DE 1819.

Seguros sobre la vida.

Capitales asegurados.—475 millones de pesetas.

Siniestros pagados.—60 millones de pesetas.

Garantía.—Enteramente distinta del ramo de incendios. 296 millones de pesetas.

Participacion de los asegurados en los beneficios de la Compañía á razon del 50 por ciento.

Seguros contra incendios.

Capitales asegurados.—11.000 millones de pesetas.

Siniestros pagados.—224 millones de pesetas.

Garantía.—57 millones de pesetas.

Los arreglos de siniestro se ventilan amistosamente ó por medio de peritos

Para mayores informes, dirigirse al señor D. Fermin Goñi Eseverri, Sub-director para la provincia de Navarra, en Pamplona, calle Mayor, números 100 y 102. 4.º

Licor Depurativo,

VEGÉTAL IODADO

(de zarzaparrilla, huya y caroba)

del médico QUINTELLA

Este notabilísimo medicamento, que hoy aparece precedido de tan grande fama para el tratamiento de las enfermedades sifilíticas, reumáticas, escrofulosas y de la piel, simples ó diatólicas, es lo más autorizado depurador de la sangre, como se ha demostrado con las experiencias realizadas en los hospitales públicos y con los certificados de los distinguidos médicos que dihan adoptado en sus clínicas, encontrándose los respectivos documentos en folletos que se si tribuyen gratis á quien los reclame.

Depósito en Pamplona Farmacia de Marquina sucesor de Borra, Nueva, 2.

Precio 9 pesetas frasco.

LIBROS DE VENTA EN ESTA ADMINISTRACION.

Documentos Eclesiásticos, un tomo en rústica, 4 reales.

Arsenal Predicador, dos tomos, 40 reales.

El Cristianismo, un tomo, 10 reales.

El Socialismo, un tomo, 10 reales.

El Charlatanismo, un tomo, 14 reales.

Cocina moderna, un tomo 14 reales.

Lecturas Populares, 1.ª y 2.ª, 4 reales tomo

Testimonios Históricos, un tomo, 1 real.

Historia Sagrada, un tomo, 4 reales.

Amaya.

La Moral Independiente.

El Catecismo del Srgrado Corazon.

Floreccitas de San Francisco.